Form No. 3434-990 Rev A

Kit de conversion 5 à 7

Cadre de transport Reelmaster®

N° de modèle 33452—N° de série 400000000 et suivants

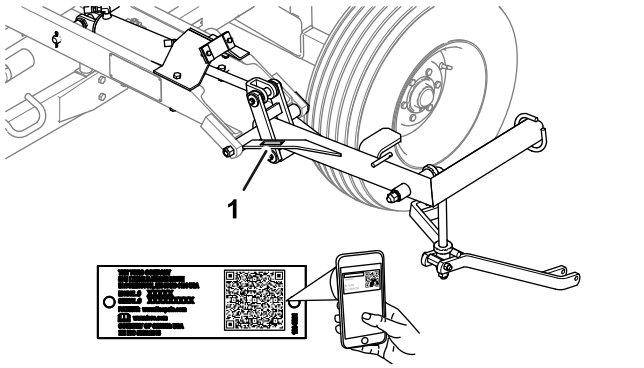
Instructions de montage

Introduction

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR (selon l'équipement) sur la plaque du numéro de série pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces et autres renseignements concernant le produit.**



g322493

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Montage

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Stationnement de la machine

1. Garez le cadre des cylindres sur une surface plane et horizontale et abaissez les unités de coupe au sol.
2. Serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Calez les roues du cadre des cylindres pour empêcher la machine de bouger.

Débranchement des flexibles hydrauliques

Consignes de sécurité relatives au système hydraulique

- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Dépressurisez avec précaution le système hydraulique avant toute intervention sur le système.

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

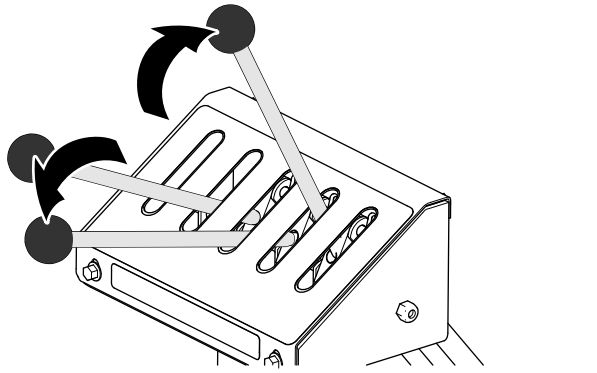
Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

3434-990

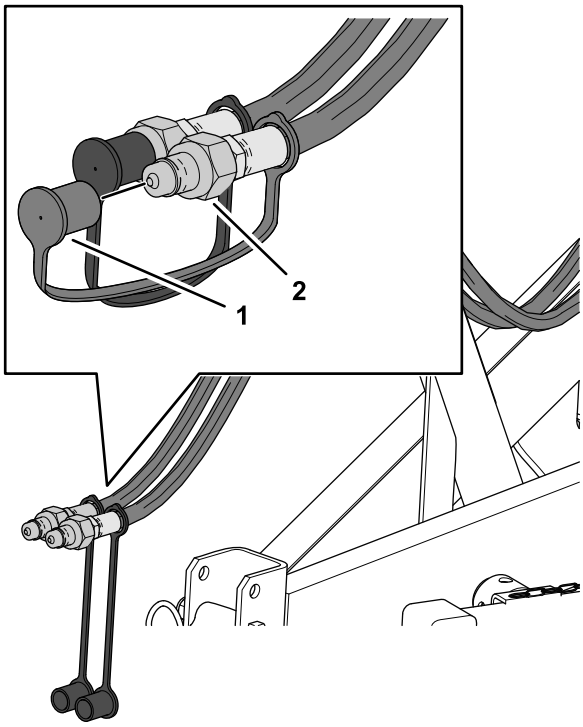
1. Sur la console de commande du cadre de transport, actionnez les 3 leviers de commande de haut en bas pour évacuer la pression hydraulique entre le cadre de transport et le véhicule tracteur (Figure 2).



g321863

Figure 2

2. Débranchez les 2 flexibles hydrauliques du véhicule tracteur (Figure 3).



g321862

Figure 3

1. Flexibles hydrauliques
2. Coupleurs hydrauliques

3. Placez les bouchons protecteurs sur les coupleurs hydrauliques (Figure 3).

2

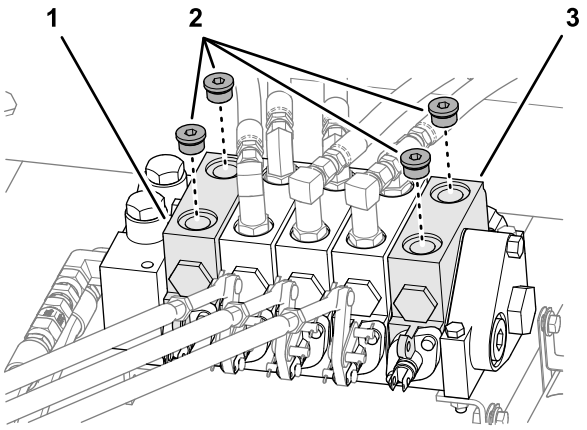
Montage des raccords sur les vannes de commande

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Raccord à 90° court
2	Raccord à 90° haut

Procédure

1. Retirez les bouchons à tête creuse des vannes de commande des unités de coupe 6 et 7 (Figure 4).

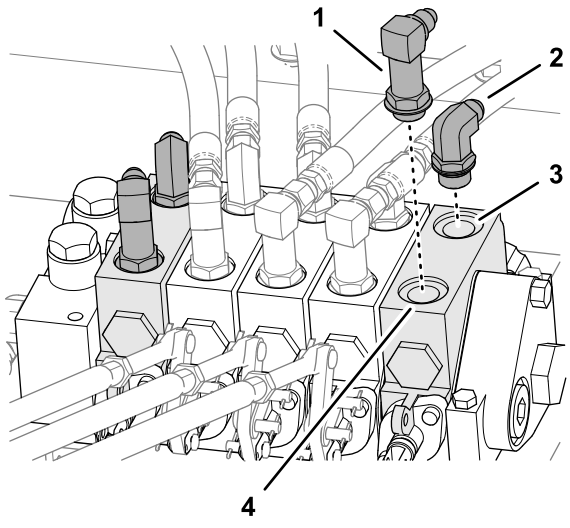


g321919

Figure 4

1. Vanne de commande (unité de coupe 7)
2. Bouchons à tête creuse
3. Vanne de commande (unité de coupe 6)

2. Lubrifiez les joints toriques des 4 raccords à 90° avec du liquide hydraulique propre.
3. Insérez les raccords à 90° courts dans les orifices de rétraction des vannes de commande des unités de coupe 6 et 7 (Figure 5).

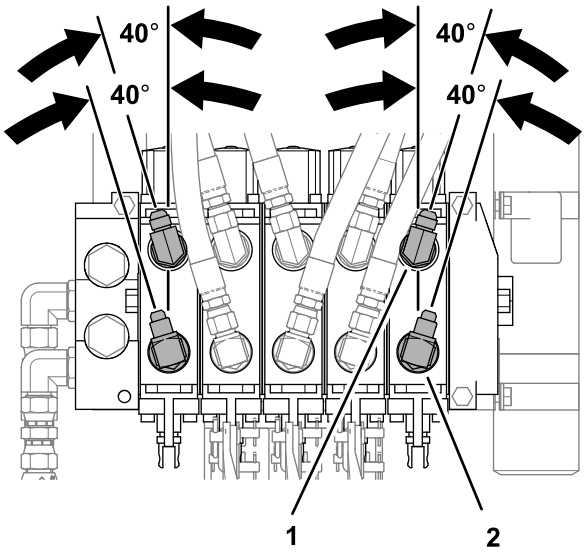


g321918

Figure 5

1. Raccord à 90° haut
2. Raccord à 90° court
3. Orifice de rétraction
4. Orifice d'extension

4. Insérez les raccords à 90° hauts dans les orifices d'extension des vannes de commande des unités de coupe 6 et 7 (Figure 5).
5. Alignez les raccords à 90° comme montré à la Figure 6, et serrez les écrous de blocage.



g321917

Figure 6

1. Raccord à 90° court
2. Raccord à 90° haut

3

Montage des vérins de levage

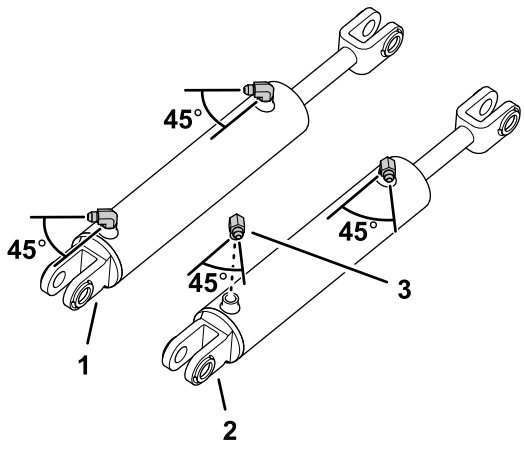
Pièces nécessaires pour cette opération:

4	Raccord à 90° (⅜ po – filetage de tuyau conique)
2	Vérin de levage
2	Support de vérin
4	Vis (½ po x 1½ po)
4	Rondelle conique
4	Contre-écrous à embase (½ po)
4	Tube entretoise
4	Goupille fendue (3/16 po x 1¾ po)
2	Butée de bras de levage

Préparation des vérins

Matériel fourni par l'installateur: joint d'étanchéité Permatex™ nº 2

1. Appliquez une couche de joint d'étanchéité Permatex nº 2 sur le filetage de tuyau conique de ⅜ po des 4 raccords à 90°.
2. Insérez les raccords à 90° dans les orifices d'extension et de rétraction des vérins de levage (Figure 7).



g322284

Figure 7

Préparation des vérins de levage

1. Vérin de levage (unité de coupe position 7)
2. Vérin de levage (unité de coupe position 6)
3. Raccord à 90° (⅜ po – filetage de tuyau conique)

3. Serrez les raccords à 90° à un angle de 45° sur le corps des vérins, comme montré à la Figure 7.
4. Faites un repère sur les vérins de levage 6 et 7 avec du ruban adhésif.

Installation du support de vérin

1. Alignez les trous du support de vérin sur les trous de 12,7 mm (½ po) de diamètre au fond des profilés transversaux (Figure 8).

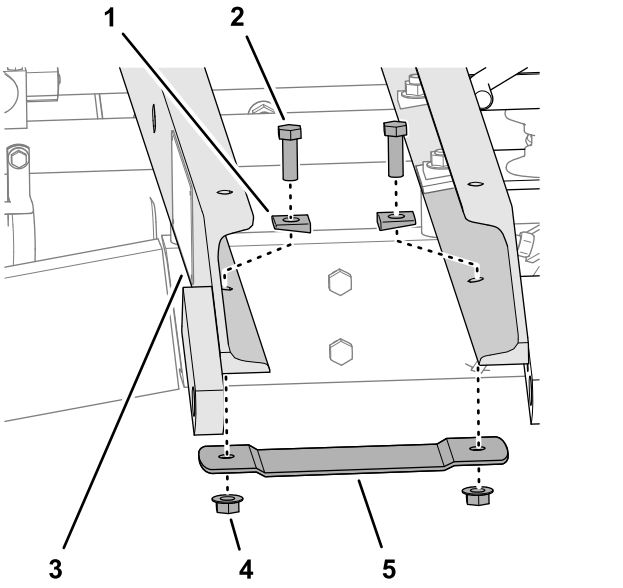


Figure 8

1. Rondelle conique
2. Vis (½ po x 1½ po)
3. Profilé transversal
4. Contre-écrous à embase (½ po)
5. Support de vérin

2. Fixez le support de vérin sur les profilés transversaux (Figure 8) à l'aide de 2 vis (½ po x 1½ po), 2 rondelles coniques et 2 contre-écrous à embase (½ po).
3. Répétez les opérations 1 et2 pour l'autre support de vérin de l'autre côté de la machine.

Montage des vérins de levage sur la machine

1. Alignez les trous des 2 tubes entretoise et les trous des brides du vérin de levage de l'unité de coupe 6 sur les trous de 25 mm (1 po) de diamètre au sommet des profilés transversaux (Figure 9).

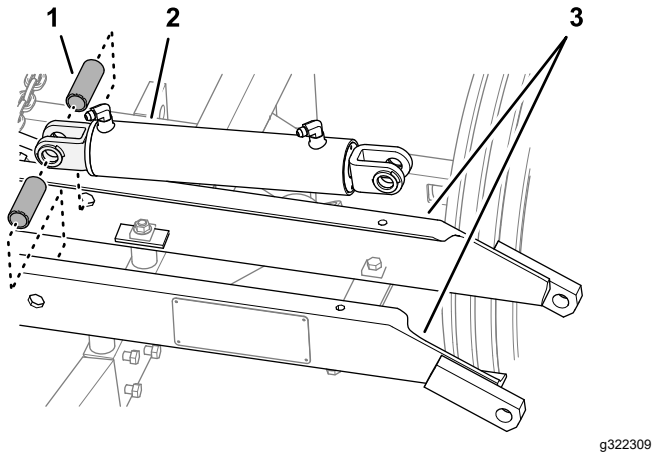


Figure 9

1. Tube entretoise
2. Corps du vérin
3. Profilés transversaux

2. Insérez l'arbre de 25 mm x 305 mm (1 po x 12 po) dans les tubes entretoise et les brides du corps du vérin (Figure 10).

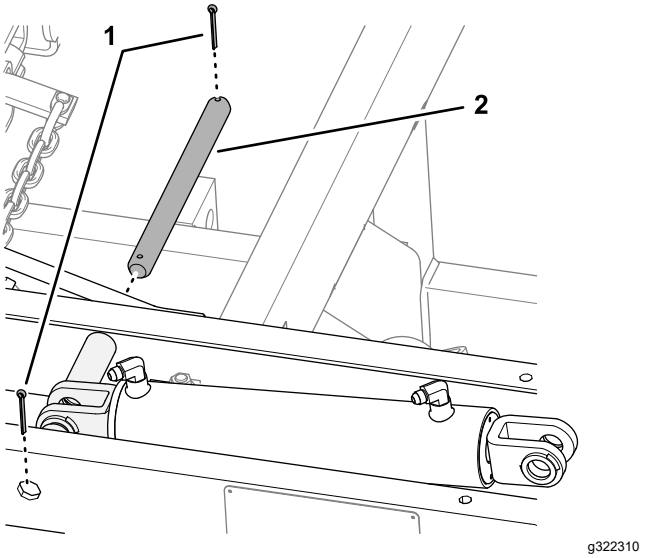


Figure 10

1. Goupilles fendues (3/16 po x 1¾ po)
2. Arbre de 25 mm x 305 mm (1 po x 12 po)

3. Fixez l'arbre sur les profilés transversaux (Figure 10) à l'aide de 2 goupilles fendues (3/16 po x 1¾ po).

4. Répétez les opérations 1 à 3 pour le vérin de levage de l'unité de coupe 7 de l'autre côté de la machine.

Montage de la butée du bras de levage

1. Alignez les trous de la butée du bras de levage sur les trous de 12,7 mm (½ po) de diamètre au sommet des profilés transversaux, comme montré à la (Figure 11)

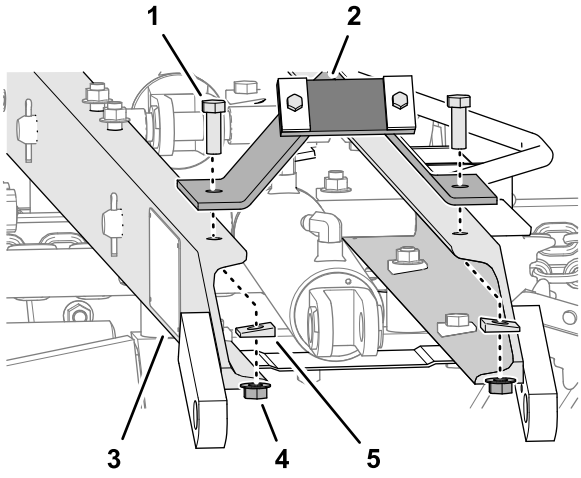


Figure 11

1. Vis (½ po x 1½ po)
2. Butée de bras de levage
3. Profilé transversal
4. Contre-écrous à embase (½ po)
5. Rondelle conique

2. Fixez la butée du bras de levage sur les profilés transversaux (Figure 11) à l'aide de 2 vis (½ po x 1½ po), 2 rondelles coniques et 2 contre-écrous à embase (½ po).
3. Répétez les opérations 1 et2 pour la butée du bras de levage de l'autre côté de la machine.

4

Préparation des bras de levage

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Biellette
2	Arbre de 25 mm x 102 mm (1 po x 4 po)
4	Rondelle (⅜ po x 1⅝ po)
4	Rondelle frein (⅜ po)
4	Vis (⅜ po x 1 po)

Procédure

1. Alignez les trous de la biellette sur les trous du manchon du bras de levage, comme montré à la Figure 12.

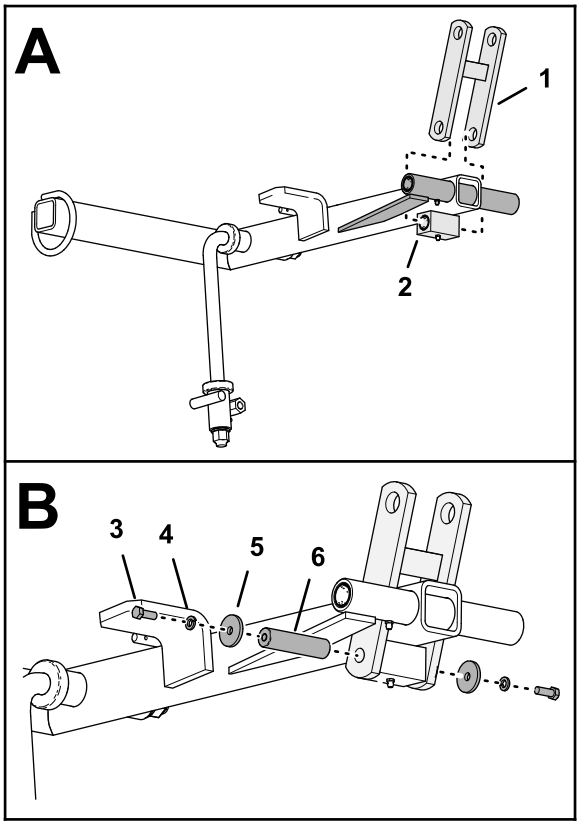


Figure 12

1. Biellette
2. Manchon (bras de levage)
3. Vis (⅜ po x 1 po)
4. Rondelle frein (⅜ po)
5. Rondelle (⅜ po x 1⅝ po)
6. Arbre de 25 mm x 102 mm (1 po x 4 po)

2. Insérez l'arbre de 25 mm x 102 mm (1 po x 4 po) dans les trous de la biellette et le manchon (Figure 12).
3. Fixez l'arbre dans la biellette (Figure 12) à l'aide de 2 vis (⅜ po x 1 po), 2 rondelles frein (⅜ po) et 2 rondelles (⅜ po x 1⅝ po).
4. Répétez les opérations 1 à 3 pour l'autre bras de levage et l'autre biellette.

5

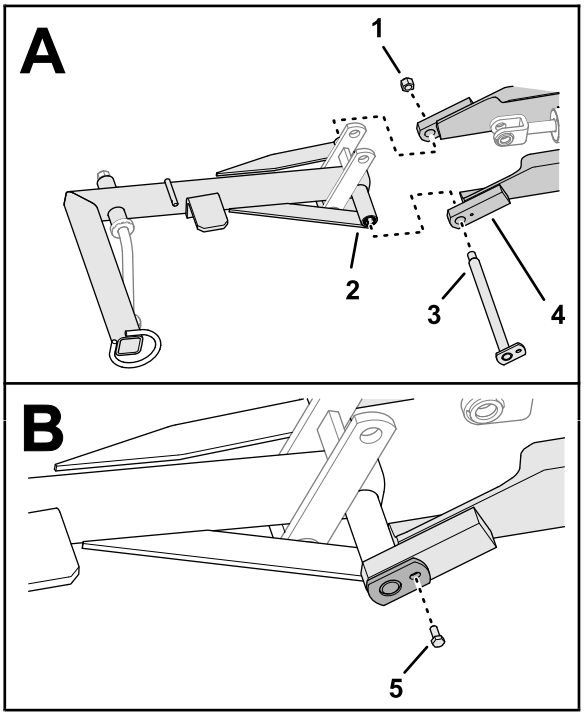
Installation des bras de levage et des barres de traction

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Contre-écrou (¾ po)
2	Axe de barre de levage
2	Vis (5/16 po x ¾ po)
4	Rondelle (1⅛ po x 2 po)
2	Arbre de 25 mm x 102 mm (1 po x 4 po)
4	Vis (⅜ po x 1 po)
4	Rondelle frein (⅜ po)
4	Rondelle (⅜ po x 1⅝ po)
2	Barre d'attelage
2	Vis (½ po x 4 po)
2	Contre-écrou (½ po)

Montage du bras de levage sur la machine

1. Alignez le trou dans le tube du bras de levage et les trous dans les supports de bras des profilés transversaux (Figure 13).



g322274

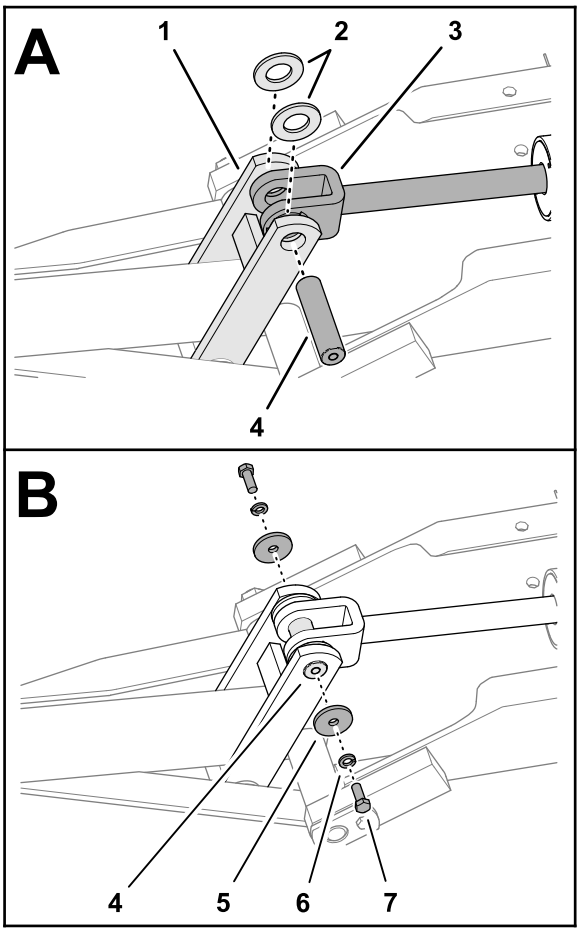
Figure 13

1. Contre-écrou (¾ po)
2. Tube de bras de levage
3. Axe de barre de levage
4. Support de bras (profilé transversal)
5. Vis (5/16 po x ¾ po)

2. Fixez légèrement le bras de levage sur les profilés transversaux (Figure 13) à l'aide de l'axe de la barre de levage et du contre-écrou (¾ po).
3. Alignez le trou dans la languette de l'axe de la barre de levage sur le trou fileté dans le support du bras (Figure 13), et fixez l'axe sur le support à l'aide d'une vis (5/16 po x ¾ po).
4. Serrez le contre-écrou (¾ po) à un couple de 91 à 113 N·m (67 à 83 pi-lb).
5. Répétez les opérations 1 à 4 pour le bras de levage de l'autre côté de la machine.

Montage du vérin de levage sur le bras de levage

1. Alignez les trous de la biellette, les rondelles (1⅛ po x 2 po) et la fixation de la tige du vérin de levage (Figure 14).



g322275

Figure 14

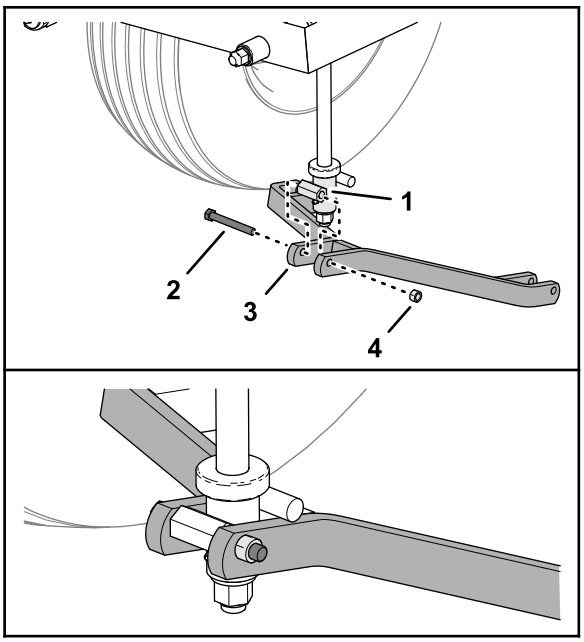
1. Biellette
2. Rondelle (1⅛ po x 2 po)
3. Tige de vérin de levage
4. Arbre de 25 mm x 102 mm (1 po x 4 po)
5. Rondelle (⅜ po x 1⅝ po)
6. Rondelle frein (⅜ po)
7. Vis (⅜ po x 1 po)

2. Insérez l'arbre de 25 mm x 102 mm (1 po x 4 po) dans les trous de la biellette, des rondelles, et de la fixation de la tige de vérin (Figure 14).
3. Fixez l'arbre dans la biellette (Figure 14) à l'aide de 2 vis (⅜ po x 1 po), 2 rondelles frein (⅜ po) et 2 rondelles (⅜ po x 1⅝ po).
4. Répétez les opérations 1 à 3 pour le bras de levage de l'autre côté de la machine.

Montage de la barre de traction

1. Alignez les trous de la barre de traction et les trous du logement de pivot de la barre de levage (Figure 15).

   Remarque: Lors de l'installation de la barre de traction, le trou décalé de la barre de traction doit être placé en haut et la butée de la barre de levage soit se trouver au sommet de la barre de traction.



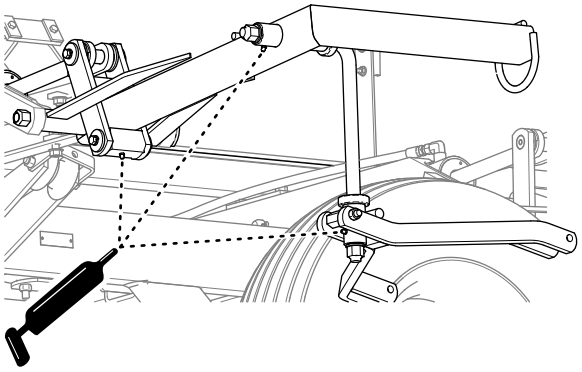
g322281

Figure 15

1. Logement de pivot (barre de levage)
2. Vis (½ po x 4 po)
3. Barre d'attelage
4. Contre-écrou (1/2 po)

2. Fixez la barre de traction sur la barre de levage (Figure 15) à l'aide de la vis (½ po x 4 po) et du contre-écrou (½ po).
3. Serrez le contre-écrou.

   Remarque: Assurez-vous que la barre de traction peut pivoter librement.
4. Lubrifiez les 3 graisseurs du bras de levage du logement de pivot (Figure 16).



g322435

Figure 16

5. Répétez les opérations 1 à 4 pour la barre de traction de l'autre côté de la machine.

6

Réglage de la position de transport des unités de coupe 6 et 7

Machines transportées sur la voie publique

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Si le cadre de transport est transporté sur la voie publique, la largeur hors tout du cadre et des unités de coupe ne doit pas dépasser 2,4 m (8 pi).**

Réglez la position de montage de la chape au bout des vérins de levage et la position de montage des butées des bras à la largeur voulue, comme montré à la Figure 17.

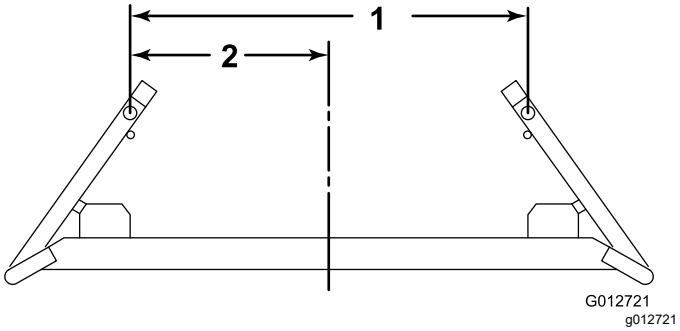


Figure 17

1. 122 cm à 130 cm (48 po à 51 po)
2. 63 cm ± 4 cm (24¾ po ± 1½ po)

7

Installation des flexibles hydrauliques

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Flexible (long)
2	Flexible (court)

Procédure

1. Installez le long flexible entre le raccord à 90° court de la vanne de commande et le raccord à 90° dans l'orifice de rétraction du vérin de levage (

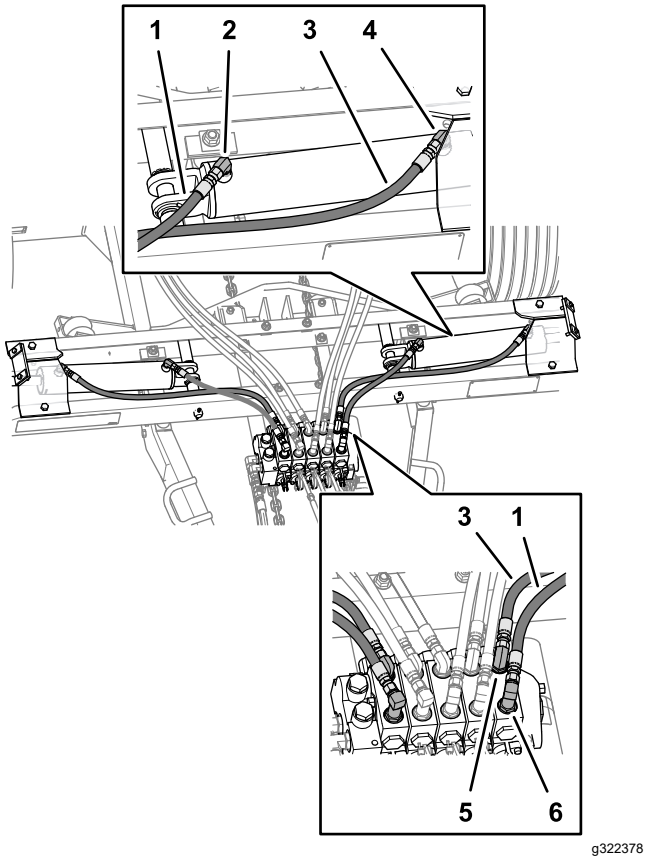


Figure 18

1. Flexible (court)
2. Raccord à 90° (orifice d'extension – vérin de levage)
3. Flexible (long)
4. Raccord à 90° (orifice de rétraction – vérin de levage)
5. Raccord à 90° court (vanne de commande)
6. Raccord à 90° long (vanne de commande)

2. Installez le flexible court entre le raccord à 90° long de la vanne de commande et le raccord à 90° dans l'orifice de rétraction du vérin de levage (Figure 18).
3. Répétez les opérations 1 et 2 pour les flexibles de l'autre vérin de levage.

8

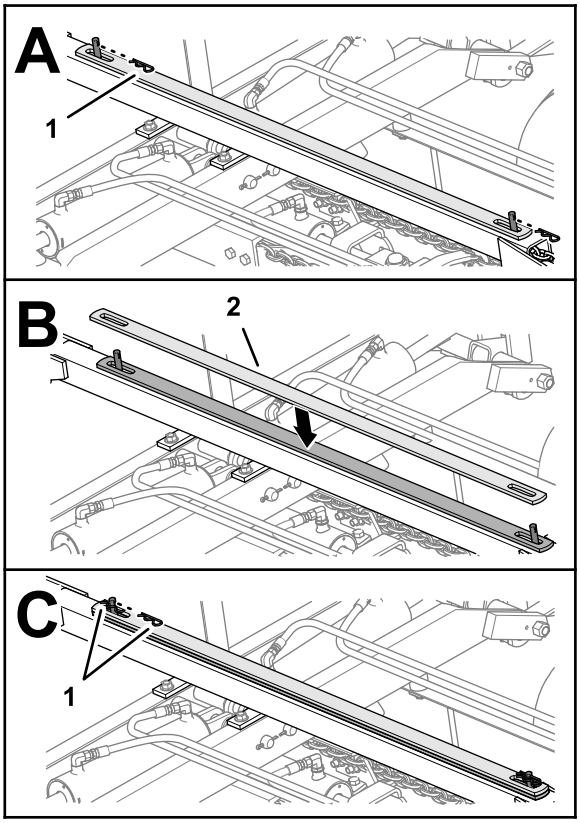
Montage de la barrette de transport sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Barrette de transport
2	Goupille fendue

Procédure

1. Retirez les 2 goupilles fendues qui fixent la barrette de transport des bras de levage des unités de coupe 4 et 5 (Figure 19).



g322288

Figure 19

1. Goupille fendue
2. Barrette de transport (kit de conversion 5 à 7)

2. Assemblez la barrette de transport du kit de conversion 5 à 7 sur les goupilles du profilé de cadre central (Figure 19).
3. Insérez dans les goujons les 2 goupilles fendues que vous avez retirées en 1 et les 2 goupilles fendues du kit de conversion 5 à 7 (Figure 19).

9

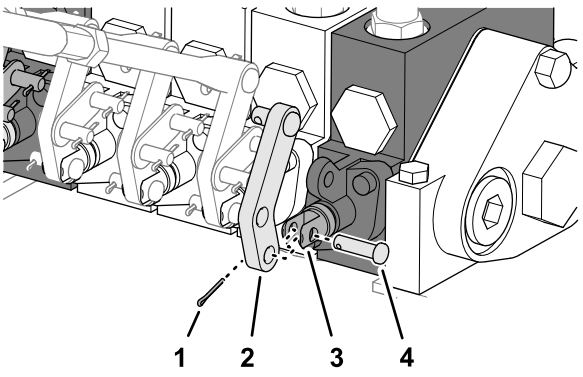
Montage du levier de commande sur la vanne de commande

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Levier de commande
2	Axe de chape
6	Goupille fendue
2	Barrette de liaison
2	Barrette de liaison

Procédure

1. Alignez le trou du levier de commande et les trous dans la fourche de la vanne de commande de l'unité de coupe 6 (Figure 20).

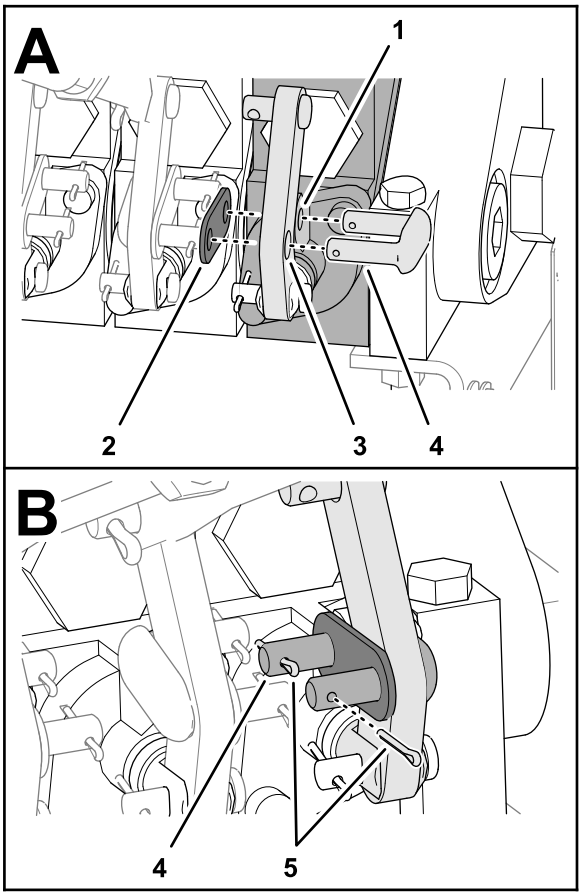


g322270

Figure 20

1. Goupille fendue
2. Levier de commande
3. Fourche (vanne de commande)
4. Axe de chape

2. Fixez le levier sur la fourche à l'aide de l'axe de chape et de la goupille fendue (Figure 20).
3. Insérez la biellette dans les trous de la patte de montage de la vanne de commande et du levier de commande (Figure 21).



g322277

Figure 21

1. Patte de montage (vanne de commande)
2. Barrette de liaison
3. Levier de commande
4. Biellette
5. Goupille fendue

4. Fixez la biellette sur la vanne et le levier avec la barrette de liaison et 2 goupilles fendues (Figure 21).
5. Répétez les opérations 1 à 4 pour la vanne de commande de l'unité de coupe 7.

10

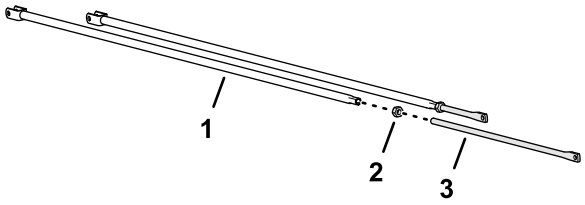
Préparation des tiges de commande

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Écrou (7/16 po)
2	Biellette de tige de commande
2	Tube de tige de commande

Procédure

1. Vissez l'écrou (7/16 po) sur la biellette de la tige de commande (Figure 22).



g322272

Figure 22

1. Tube de tige de commande
2. Écrou (7/16 po)
3. Biellette de tige de commande

2. Montez la biellette et l'écrou sur le tube de la tige de commande (Figure 22).

   Remarque: Ne serrez pas l'écrou.
3. Répétez les opérations 1 et 2 pour l'autre biellette et l'autre tube.

11

Montage des blocs de levier

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Levier
2	Bloc de levier

Dépose du couvercle de la console de commande

1. Retirez les 3 pommeaux des leviers sur la console de commande (Figure 23).

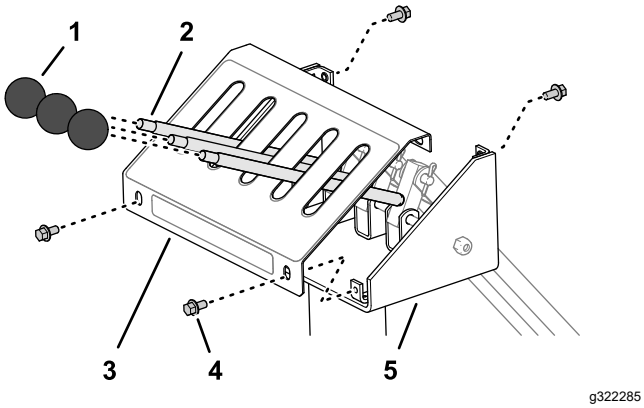


Figure 23

1. Bouton
2. Levier
3. Couvercle
4. Vis à embase
5. Console de commande

2. Retirez les 4 vis à embase qui fixent le couvercle sur la console de commande et déposez le couvercle (Figure 23).

Montage des blocs de levier et des leviers

1. Retirez le contre-écrou qui fixe l'axe de pivot à la console de commande et retirez l'axe (Figure 24).

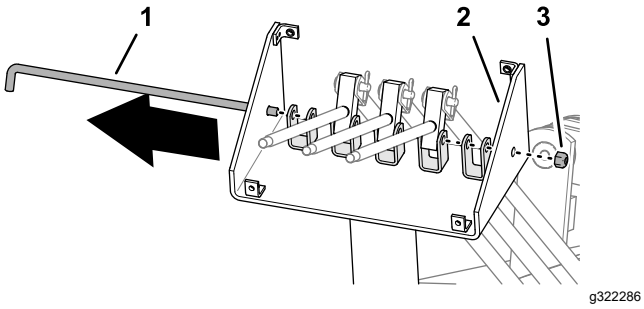


Figure 24

1. Axe de pivot
2. Console de commande
3. Contre-écrou

2. Insérez un levier dans un bloc (Figure 25).

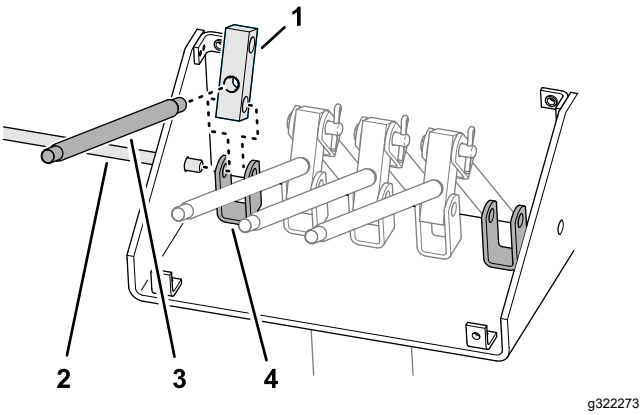


Figure 25

1. Bloc de levier
2. Axe de pivot
3. Levier
4. Support de biellette de commande (à l'extrême gauche)

3. Alignez le trou dans le bloc de levier et les trous dans le support de biellette de commande à l'extrême gauche (Figure 25).
4. Insérez l'axe de pivot dans les trous des 4 supports de biellette de commande et blocs de levier.
5. Répétez les opérations 2 à 4 pour le levier et le bloc du support extrême droit de la biellette de commande.
6. Insérez l'axe de pivot dans les trous du support extrême droit de la biellette de commande, des blocs de levier et de la console de commande (Figure 26).

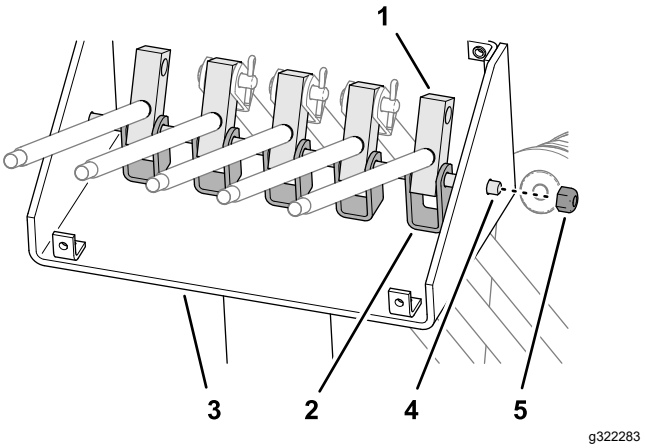


Figure 26

1. Bloc de levier
2. Support de biellette de commande (à l'extrême droite)
3. Console de commande
4. Axe de pivot
5. Contre-écrou

7. Fixez l'axe de pivot sur la console avec le contre-écrou (Figure 26).

12

Montage des tiges de commande

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Axe de chape
4	Goupille fendue

Montage de la tige de commande sur la machine

1. Sur la console de commande, alignez les trous dans la fourche de la tige de commande et le trou dans le bloc de levier (Figure 27).

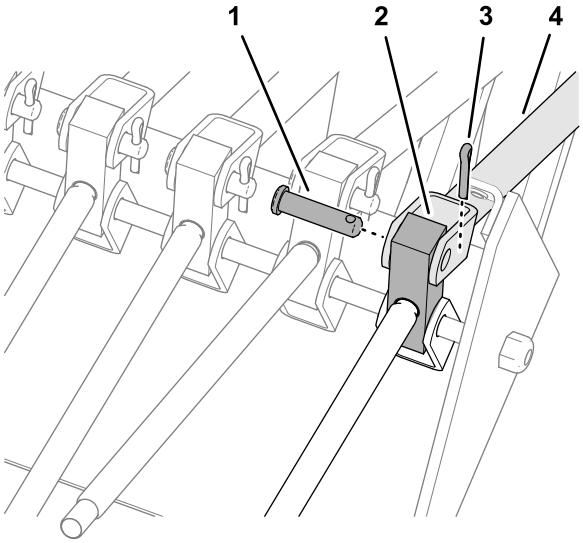


Figure 27

1. Axe de chape
2. Bloc de levier
3. Goupille fendue
4. Tige de commande

2. Fixez la tige sur le bloc à l'aide d'un axe de chape et d'une goupille fendue (Figure 27).
3. Sur la vanne de commande, montez la biellette de la tige de commande sur l'axe de chape qui est enfoncé dans le levier de commande (Figure 28).

   Remarque: N'installez pas la goupille fendue.

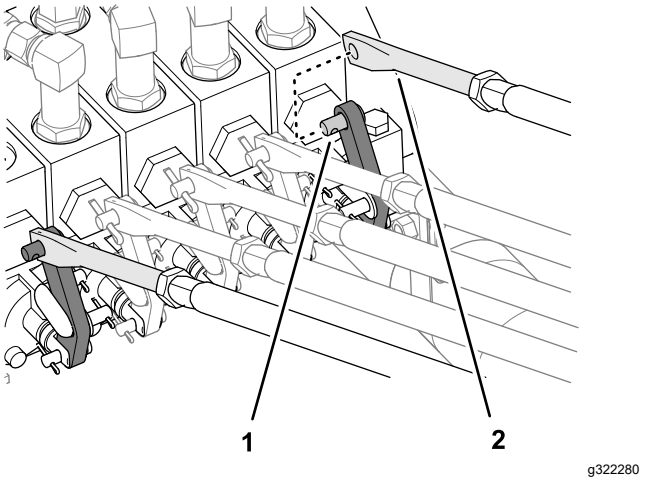


Figure 28

1. Goupille fendue (levier de commande)
2. Biellette de tige de commande

4. Comparez l'alignement du levier de la tige de commande que vous êtes en train d'installer et les leviers de l'unité de coupe 4, des unités de coupe 1, 2 et 3, et de l'unité de coupe 5 (Figure 29).

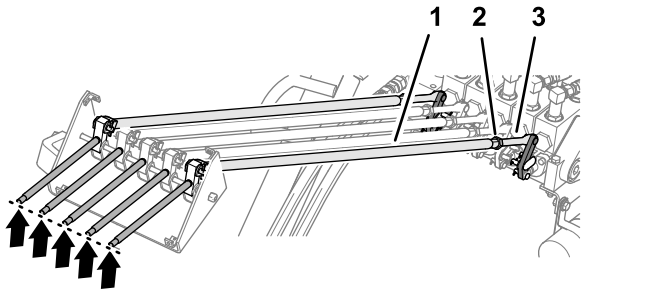


Figure 29

1. Tube de tige de commande
2. Écrou (7/16 po)
3. Biellette de tige de commande

5. Si le levier de la tige de commande n'est pas aligné sur les autres leviers, séparez la biellette de la tige de commande de l'axe de chape du levier de commande, tournez la biellette pour aligner le levier (Figure 29), puis remontez la biellette sur l'axe de chape du levier de commande (Figure 28).
6. Répétez les opérations 1 à 5 pour l'autre tige de commande.

Pose du couvercle de la console de commande

1. Placez le couvercle par-dessus les leviers (Figure 30).

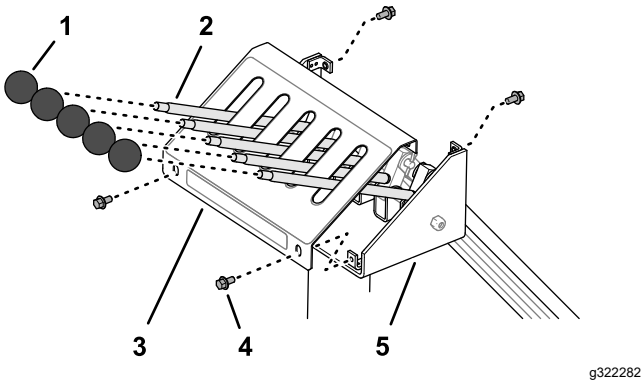


Figure 30

1. Bouton
2. Levier
3. Couvercle
4. Vis à embase
5. Console de commande

2. Alignez les trous du couvercle sur le trou des écrous soudés de la console de commande.
3. Fixez le couvercle sur la console (Figure 30) à l'aide des 4 vis à embase que vous avez retirées sous Dépose du couvercle de la console de commande (page 10).
4. Vissez les 3 pommeaux retirés sous Dépose du couvercle de la console de commande (page 10) et les 2 pommeaux du kit de conversion 5 à 7 sur les leviers (Figure 30).
5. Vérifiez les leviers de commande en les faisant passer aux positions levée et baissée. Vérifiez que tous les leviers bougent librement. Réglez à nouveau la biellette de la tige de commande si nécessaire.

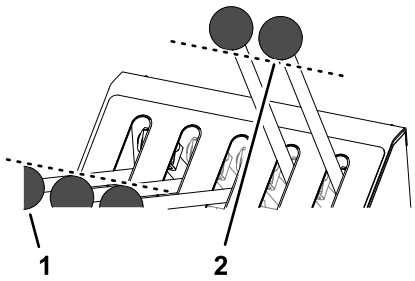


Figure 31

Contrôle de la course et de l'alignement des leviers

1. Pommeau (position abaissée)
2. Pommeau (position levée)

6. Sur la vanne de commande, fixez la biellette de la tige de commande sur le levier de commande à l'aide d'une goupille fendue (Figure 32).

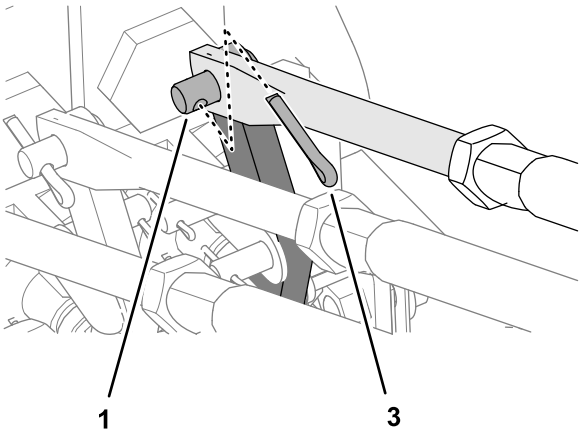


Figure 32

1. Goupille fendue (levier de commande)
2. Goupille fendue

7. Serrez l'écrou (7/16 po) sur la tige de commande et la biellette; voir (Figure 33).

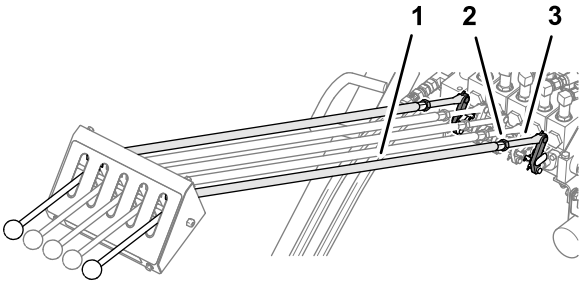


Figure 33

1. Tube de tige de commande
2. Écrou (7/16 po)
3. Biellette de tige de commande

8. Répétez les opérations 6 à 7 pour l'autre côté de la machine.

13

Montage des unités de coupe Reelmaster

Aucune pièce requise

Procédure

1. Alignez les trous de la barre de traction sur les trous des supports des tubes transversaux des unités de coupe.

2. Fixez chaque côté (Figure 34) avec un boulon (½ po x 3½ po), un tube entretoise et un contre-écrou (½ po).

   Important: **Placez la tête du boulon à l'intérieur.**

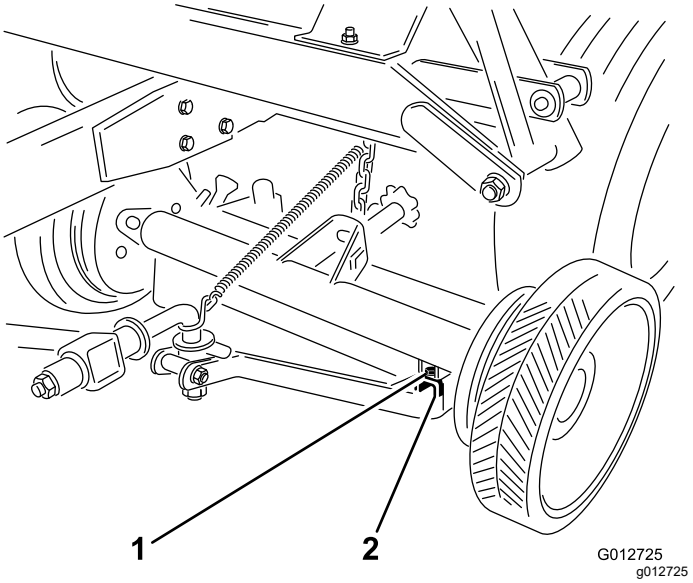


Figure 34

1. Boulon, tube entretoise et contre-écrou
2. Support de montage

Remarque: Si vous montez des unités de coupe Spartan sur le cadre de transport, utilisez le collier de barre de traction réf. 5-1090. Des fixations de montage sont requises pour monter la barre de traction sur l'avant du tube transversal de l'unité de coupe. Pour tout renseignement complémentaire, contactez le distributeur Toro agréé le plus proche.

3. Si vous montez des roues de 46 cm (18 po) sur les unités de coupe, utilisez le kit de conversion Toro réf. 51-3060 afin de pouvoir élever les unités de coupe en position de transport. Pour tout renseignement complémentaire, contactez le distributeur Toro agréé le plus proche.
4. Fixez la chaîne de levage sur le bras de levage et le support de montage de l'unité de coupe avec des manilles longues, des axes de chape et des goupilles fendues (Figure 35).

   Remarque: Vérifiez que la chaîne n'est pas vrillée ou coudée.

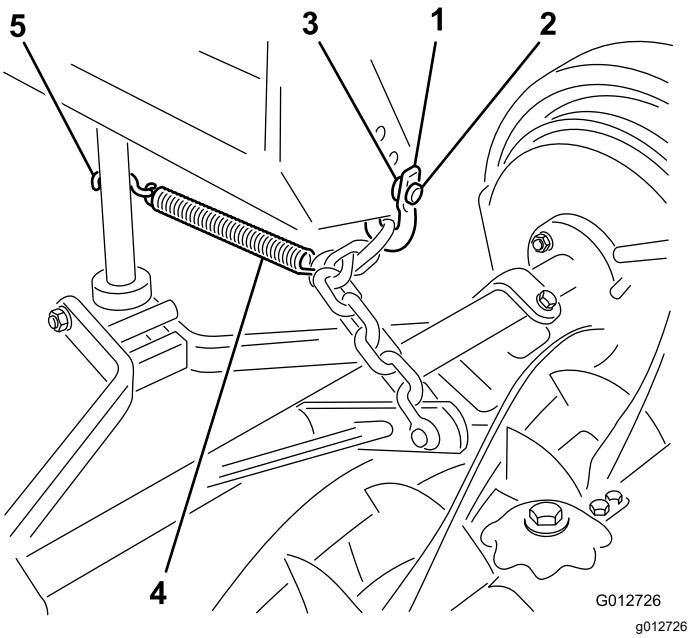


Figure 35

1. Longue manille
2. Goupille fendue et axe de chape
3. Trou de montage extérieur
4. Ressort
5. Crochet en S

5. Accrochez le ressort au cinquième maillon de la chaîne en partant de l'unité de coupe, et fixez l'autre extrémité du ressort sur la barre de levage au moyen du crochet en S (Figure 35).
6. Répétez les opérations 1 à 5 de l'autre côté de la machine.

14

Branchement des flexibles du cadre de transport sur le véhicule tracteur

Aucune pièce requise

Procédure

1. Retirez les capuchons protecteurs des flexibles hydrauliques du cadre de transport.
2. Fixez les coupleurs des flexibles hydrauliques sur le véhicule tracteur.
3. Démarrez le moteur.
4. Levez et abaissez les unités de coupe.

   Important: **Ne faites pas fonctionner le système de levage du cadre de transport**

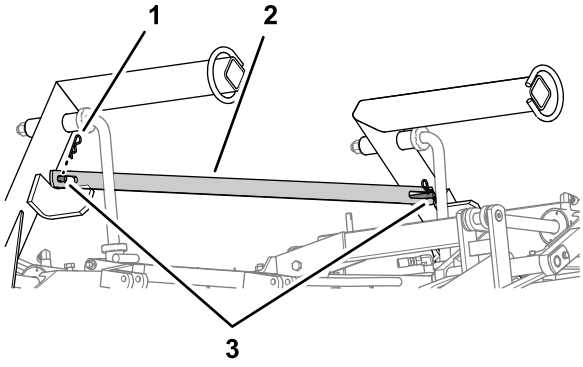
et n'épuisez pas le liquide hydraulique du véhicule tracteur; une cavitation de la pompe pourrait se produire.

5. Abaissez les unités de coupe, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
6. Au besoin, remplissez le réservoir hydraulique avec le liquide recommandé pour le véhicule tracteur, ou utilisez le liquide ISO 68 ou du liquide hydraulique Mobil 424 par exemple.

Utilisation

Sécurisation des bras des unités de coupe pour le transport

1. Élevez toutes les unités de coupe en position de transport avant de vous rendre sur la prochaine zone à tondre.
2. Retirez les goupilles fendues qui fixent les barrettes de transport sur les goupilles du profilé de cadre central, et déposez les barrettes.
3. Placez les barrettes de transport sur les goupilles des bras de levage et fixez-les en place avec les 2 goupilles fendues.



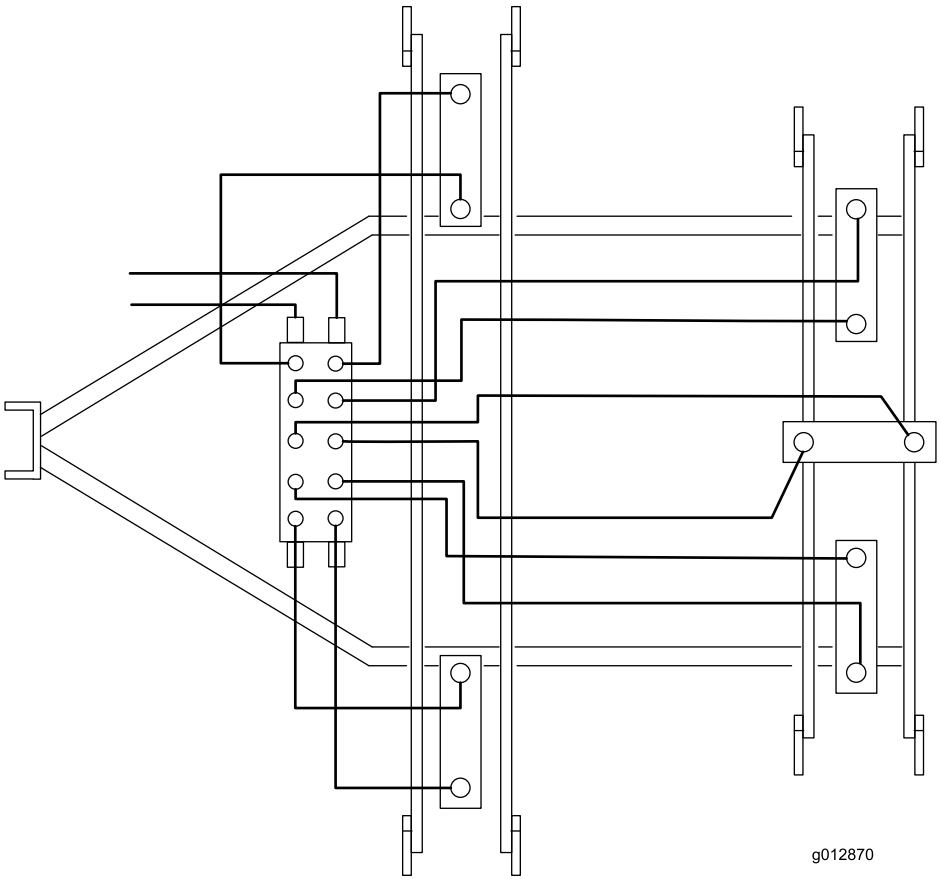
g322287

Figure 36

1. Goupille fendue
2. Barrette de transport
3. Goupilles (bras de levage)

4. Répétez les opérations 3 pour l'autre paire de bras de levage.

Schémas



g012870

Schéma hydraulique (Rev. A)

Remarques:

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou dépositaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des données produit susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, dépositaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pouvons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société à des fins commerciales.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus d'information concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données à caractère personnel peuvent être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.

La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

Conditions et produits couverts

The Toro Company certifie que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de 2 ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.
* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Dépositaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Dépositaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis à vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis

+1–952–888–8801 ou +1–800–952–2740

Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

À titre de propriétaire du produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages nécessaires mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit consécutives au non respect des entretiens et réglages exigés ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du Produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires et produits ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces d'usure normale (consommables) qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses, débitmètres et clapets antiretour.
- Les défaillances attribuables à une influence extérieure, y compris mais de manière non exhaustive : les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, carburant diesel ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium et à décharge profonde :

Les batteries ion-lithium et à décharge profonde disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle ProStripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction) Toro d'origine, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un dépositaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires, consécutifs ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment en ce qui concerne les coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait(e) des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à votre centre d'entretien Toro agréé.



Count on it.